

(ďalej len „SLOVGRAM“)

sídlo: JAKUBOVO NÁMESTIE 14, 813 48 BRATISLAVA

zastúpený: Natália Škvareninová, riaditeľka SLOVGRAM-u

registrácia: MV SR: VVS/1-900/90-3742

IČO: 17310598  
IČ DPH: SK2020848973

tel.: 02/52632912  
fax: 02/52963190  
verejne@slovgram.sk  
www.slovgram.sk

banka: Tatra banka, a.s.  
č. účtu: 2665040145/1100  
IBAN: SK19 1100 0000 0026 6504 0145  
SWIFT: TATRSKBX

#### A POUŽÍVATEĽ:

|                                                                            |                     |                      |            |                      |                         |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|------------|----------------------|-------------------------|
| názov                                                                      |                     | <b>Obec Richnava</b> |            |                      |                         |
| adresa (sídlo)                                                             | ulica a číslo       | Richnava 261         | PSČ        | 053 51               | obec, mesto<br>Richnava |
| korešpondenčná adresa<br>(vyplniť iba ak je iná ako vyššie uvedená adresa) | ulica a číslo       |                      | PSČ        |                      | obec, mesto             |
| IČO                                                                        | 0 0 3 2 9 5 2 5     | štatutárny zástupca  | IVAN DUNKA |                      |                         |
| IČ DPH - DIČ                                                               | 2 0 2 1 3 3 1 5 1 0 | vybavuje             | meno       | Ing. MICHAL ORLOVSKÝ |                         |
| IBAN                                                                       |                     |                      | tel. č.    | 053 / 44 732 60      |                         |
|                                                                            |                     |                      | e-mail     | richnava@richnava.sk |                         |

(ďalej len „používateľ“)

uzatvárajú v zmysle Autorského zákona č. 185/2015 Z. z. túto zmluvu číslo

**1 6 1 1 6 6 0**

#### Článok 1 – PREDMET ZMLUVY

1/ Táto zmluva upravuje vysporiadanie práva výkonných umelcov a výrobcov zvukových a audiovizuálnych záznamov na primeranú odmenu podľa § 99, 110 a § 119 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení (ďalej len „Autorský zákon“). Táto zmluva sa vzťahuje na výkony výkonných umelcov zaznamenaných na zvukových a audiovizuálnych záznamoch zastupovaných SLOVGRAM-om a občianskym združením Ochranné združenie interpretov Slovenska (OZIS), ktoré ako organizácia kolektívnej správy pôsobí na základe oprávnenia Ministerstva kultúry SR č. 4/1998 a č. 4/2004, reg. č. MV SR: VVS/1-900/90-5827, so sídlom Tomášikova 5/A, 821 01 Bratislava II, IČO: 30778743 (ďalej len „OZIS“).

2/ Používateľ je na základe tejto zmluvy oprávnený používať formou technického predvedenia (§ 26 ods. 2 Autorského zákona) a verejného prenosu, okrem sprístupňovania verejnosti (§ 27 Autorského zákona) iba záznamy zachytené na originálnych nosičoch a záznamy šírené televíznym alebo rozhlasovým vysielaním a to v priestoroch špecifikovaných v článku 2. Pre každý ďalší spôsob použitia si musí používateľ osobitne vyžiadať súhlas príslušných nositeľov práv podľa Autorského zákona priamo alebo prostredníctvom ich zastupujúcej organizácie kolektívnej správy práv.

#### Článok 2 – MIESTO VYKONÁVANIA VEREJNÉHO PRENOSU A VÝŠKA ODMENY

1/ **Miesto vykonávania verejného prenosu** - Používateľ vykonáva verejný prenos prostredníctvom technického zariadenia - rozhlasu na verejnom priestranstve (ďalej len ako „časť“). Zoznam ozvučených častí:

|                                              |
|----------------------------------------------|
| Obec Richnava                                |
| celkový počet častí s verejným prenosom: =1= |

2/ **Výška odmeny a zľavy** - Odmena je vždy určená podľa platného Sadzobníka odmien ročnou sadzbou za 1 ozvučenú časť. Používateľovi vzniká nárok na zľavy podľa podmienok určených v Sadzobníku odmien.

#### Článok 3 – PLATOBNÉ PODMIENKY

1/ ODMENU URČENÚ V SÚLADE S ČLÁNKOM 2 POUŽÍVATEĽ UHRADÍ SLOVGRAM-u NA ZÁKLADE VYSTAVENEJ PREDFAKTÚRY ALEBO FAKTÚRY V LEHOTE JEJ SPLATNOSTI NA ÚČET UVEDENÝ V ZÁHLAVÍ ZMLUVY SO SPRÁVNÝM VARIABILNÝM SYMBOLOM. O PREDĽŽENIE SPLATNOSTI RESP. VYSTAVENIE SPLÁTKOVÉHO KALENDÁRA JE NUTNÉ POŽIADAŤ PÍSMENNE PRED UPLYNUTÍM LEHOTY SPLATNOSTI, NAJNESKŮR VŠAK V JEJ POSLEDNÝ DEŇ. NA UVEDENÉ SA PRIMERANE VZŤAHUJÚ USTANOVENIA ČLÁNKU 4 ODS. 5, 6 TJEJTO ZMLUVY.

2/ Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia zmluvných povinností so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, t. j. ak používateľ neuhradí odmenu v lehote jej splatnosti, dostáva sa nasledujúci deň do omeškania a SLOVGRAM-u vzniká nárok na zmluvnú pokutu vo výške poskytnutých zliav, najmenej však 10% z výšky odmeny s DPH. Uvedeným nie je dotknutý nárok na úrok z omeškania z dlžnej sumy podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

#### Článok 4 – ĎALŠIE DOJEDNANIA

1/ SLOVGRAM sa zaväzuje, že vysporiada nároky výkonných umelcov a výrobcov v zmysle Autorského zákona a platného Vyúčtovacieho poriadku SLOVGRAM-u. Zároveň zodpovedá za vyúčtovanie odmien výkonným umelcom a výrobcom len v rozsahu vyplatených súm od používateľa.

2/ Ak výkonný umelec alebo výrobca individuálne uplatní nárok na odmenu za použitie hudobných záznamov podľa tejto zmluvy priamo voči používateľovi, odkáže ho používateľ na základe tejto zmluvy na SLOVGRAM.

3/ Ak používateľ rozšíri svoju činnosť uvedenú v Článku 2, oznámi túto skutočnosť SLOVGRAM-u doporučeným listom najneskôr **do 14 dní**. Následne bez zbytočného odkladu uzatvorí so SLOVGRAM-om zmluvu o vysporiadaní nárokov výkonných umelcov a výrobcov podľa Autorského zákona.

4/ V prípade, že si používateľ nesplní svoju oznamovaciu povinnosť **do 14 dní** odo dňa vzniku skutočnosti uvedenej v Článku 4 ods. 3, zaniká mu nárok na akúkoľvek zľavu v prípade uzatvorenia zmluvy so spoločnosťou SLOVGRAM.

5/ Doručením akýchkoľvek písomností, vrátane faktúr na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomností doporučené poštou na adresu sídla určenú v záhlaví tejto zmluvy, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane. Za deň doručenia písomností sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynúť úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, alebo v ktorý je na zásielke doručovanej poštou zmluvnej strane preukázateľne poštou vyznačená poznámka, že adresát sa odsťahoval, adresát je neznámy alebo iná poznámka podobného významu.

6/ Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídla zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže by odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti písomne oznámil novú korešpondenčnú adresu, prípadne inú novú adresu na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu, v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomností.

## **Článok 5 – PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1/ Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a vzťahuje sa na obdobie od 01.01.2016. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluvu je možné vypovedať s 3-mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede s oznámením dôvodu výpovede (doporučeným listom). Používateľ je povinnou osobou podľa § 2 ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, ktorá v zmysle § 5a ods. 9 zverejňuje túto zmluvu alebo jej návrh na svojom webovom sídle podľa zákonom stanovených podmienok. Táto zmluva nahrádza doterajšiu zmluvu uzatvorenú medzi zmluvnými stranami v minulosti, ktorej miestom vykonávania verejného prenosu prostredníctvom technického zariadenia bol rozhlas.

2/ Ak dôjde k plneniu návrhu zmluvy prevádzkovateľom, t. j. uhradeniu odmeny v zmysle SLOVGRAM-om vystavenej predfaktúry v plnej výške a bez podpisu zmluvy pri dodržaní podmienok uvedených v Sadzobníku odmien, bude to považované za prijatie návrhu zmluvy v zmysle § 43c a nasl. Občianskeho zákonníka. Používateľ v tomto prípade nezasiela späť SLOVGRAM-u podpísané návrhy zmlúv, pretože deň prijatia úhrady na účet SLOVGRAM-u so správnym variabilným symbolom je považovaný za deň uzatvorenia zmluvy bez jej podpisu na základe prijatia návrhu zmluvy a SLOVGRAM v lehote do 15 dní od prijatia platby (resp. dňa jej identifikácie pri uvedení nesprávneho variabilného symbolu) používateľovi zašle na jeho adresu riadny daňový doklad - faktúru.

3/ Akékoľvek údaje, ktoré si zmluvné strany poskytnú podľa tejto zmluvy, sú dôverné a sú určené výhradne pre internú potrebu zmluvných strán.

4/ Dojednaný obsah zmluvy možno meniť, prípadne dopĺňať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán a to dodatkami k tejto zmluve.

5/ Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov oboch zmluvných strán.

6/ Vzťahy, ktoré neboli osobitne upravené touto zmluvou, sa spravujú všeobecnými ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a medzinárodnými zmluvami. Táto zmluva sa zároveň spravuje ustanoveniami Sadzobníka odmien, ktorý je zverejnený na webovom sídle SLOVGRAM-u ([www.slovgram.sk](http://www.slovgram.sk)).

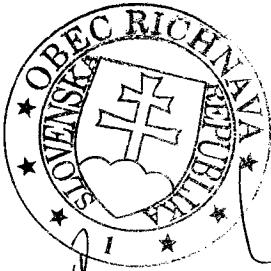
7/ Táto zmluva má dve strany a je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jeden obdrží SLOVGRAM a jeden používateľ.

8/ Používateľ svojím podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že v nej uviedol údaje, ktoré sú pravdivé a zodpovedajú skutočnosti. V prípade uvedenia nepravdivých údajov bude konanie používateľa posudzované ako pokus o podvod a zo strany orgánov činných v trestnom konaní môžu byť voči používateľovi vyhovené príslušné trestno-právne dôsledky.

9/ Používateľ svojím podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že nevykonáva prevádzkovanie inej činnosti, kde by dochádzalo k technickému predvedeniu alebo verejnému prenosu v zmysle Autorského zákona bez vysporiadania práv výkonných umelcov a výrobcov.

10/ Zmluva bola uzavretá slobodne, vážne a bez nátlaku, zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom bez akýchkoľvek výhrad súhlasia, na znak čoho ju podpísali.

Bratislava, dňa 08-04-2016

  
pečiatka a podpis  
**používateľ**

  
Jakubovo nám. 14, 813 48 Bratislava  
tel.: 02-52 963 190, fax: 02-52 963 190  
IČO: 172 105 28  
pečiatka a podpis  
**Natália Škvareninová**  
riaditeľka SLOVGRAM-u